

BRAVA



Le magazine de la
Fondation école suisse
pour chiens d'aveugles
Allschwil

Édition 87
Mai 2020



**JOUR
DE VISITE**
1^{ER} SAMEDI
DU MOIS,
15-17 h

Pour mon départ

UN IMMENSE MERCI

Une villa de rêve à l'orée de la forêt. A côté, quelques sapins, un puits, le bâtiment abritant les chiens, à un seul étage, et tout juste une douzaine de collaborateurs. C'est ainsi que se présentait l'école lorsque, en l'an 2000, j'avais été élu au Conseil de Fondation en qualité de délégué de la commune d'Allschwil. Permettez-moi, au terme de mes douze années d'activité en tant que Président, de jeter un regard sur le passé. Dans l'une de nos premières brochures publicitaires, le Professeur Adolf Portmann écrivait, à propos de la formation des chiens-guides: «Qui peut se faire une idée exacte du travail attentionné et totalement désintéressé qui est exigé pour atteindre ce que représente effectivement le guidage d'un aveugle...»

Le parcours menant de la vie du chiot à la mission de chien-guide d'aveugle était alors un long processus d'apprentissage non seulement pour les chiens, mais également pour tous ceux impliqués dans leur formation. Si le professionnalisme ne cessait de s'accroître, l'identification profonde de tous les intéressés avec les chiens et l'idéal de l'école est restée la même depuis cette époque. Comme il était prévisible que l'école devrait s'agrandir, divers projets d'études furent examinés. Les architectes Hans Schibli et Yves Stump l'emportèrent avec un projet qui inspira le respect dans tout le pays. En 2003, gens et chiens prenaient possession des nouvelles installations. Aujourd'hui, après à peine 20 années de service, celles-ci atteignent déjà à leurs limites.

Ce n'est pas uniquement sur le plan des constructions, mais aussi au niveau structurel que l'école a dû se développer, passant de la petite entreprise modeste à une véritable PME. En 1995 fut adoptée la nouvelle image directrice, à savoir élever, former et remettre «des chiens au service de l'être

humain». A ce moment-là, on pouvait à peine imaginer ce que cette affirmation impliquait. Dès 2002, nous formions des chiens d'activité sociale. En 2012, furent introduits les secteurs chiens d'accompagnement pour autistes et chiens d'assistance destinés à couvrir de nouveaux besoins et ouvrir la possibilité de former pour d'autres missions les chiens ne possédant pas les aptitudes de futurs chiens-guides. Avec le développement de la nouvelle stratégie pour la période 2017-2022, tous les secteurs furent englobés dans la structure générale de l'école. Le fort degré d'identification de nos collaborateurs avec leur école permit de mettre en œuvre rapidement et de manière professionnelle la nouvelle orientation.

En tant que membre fondatrice de l'IGDF (International Guide Dog Federation), l'école reste en étroit contact avec les autres écoles similaires de Suisse comme de l'étranger. En 2008, nous avons scellé un partenariat avec l'École allemande de chiens-guides, qui permet à notre école, bien qu'elle soit cinq fois plus grande, d'entretenir avec Berlin des échanges intenses et fructueux.

Nous penchant sur la question de la cession de chiens-guides dans les régions frontalières de l'Allemagne, la question se posa de savoir s'il ne convenait pas d'ouvrir une école autonome dans ce pays voisin. Une première étape fut réalisée en 2011 avec la création d'une fondation à Stuttgart. Cependant, l'appel aux dons ne fonctionnant pas en Allemagne comme dans notre pays, le Conseil de Fondation décida, en 2019, de renoncer à ce projet. J'adresse ici un merci tout particulier à Gabriela Spinnler, vice-présidente du Comité directeur, qui a accompagné le projet Fondation allemande jusqu'à son retrait et s'est engagée très activement pour sa réalisation concrète.



Laissez-moi également remercier tous ceux qui ont contribué à faire de 2019 une année réussie. Je pense à ceux qui accueillent nos chiots en parrainage et nos chiens d'élevage ainsi qu'à tous les donateurs et amis de l'école sans la générosité desquels il ne serait tout simplement pas possible de gérer notre institution.

Mes remerciements enfin au Conseil de Fondation et aux membres du Comité directeur qui m'ont soutenu tout au long de ma présidence. Et merci aussi bien sûr à tous les collaborateurs pour leur flexibilité et leur infatigable engagement.

Notre école est devenue un modèle et s'est imposée comme une référence. Quelques caractéristiques sont à l'origine de ce succès et nous devons veiller à les conserver, Notre activité phare reste la formation de chiens-guides d'aveugles, mais nous

**NOTRE ÉCOLE
EST DEVENUE UN MODÈLE.**

Roman Meury

sommes heureux de pouvoir former les chiens ne possédant pas les capacités nécessaires pour d'autres précieuses tâches: activité sociale, assistance ou accompagnement d'enfants autistes. Quel que soit le devenir particulier d'un chien de travail, chacun est pour nous un être vivant. Et si nous voulons continuer sur notre réussite, il nous faut rester ouverts à la nouveauté.

Le jour venu, je prendrai congé de l'école en adressant à tous un cordial «Brava, Brava».

Roman Meury

Les chiffres parlent

VISITEURS

Plus de

5500

dont:

Lors des journées de visite:

env. 1800

Lors de la journée portes
ouvertes:

env. 1000

En groupes de visiteurs
en semaine:

env. 2700

87 classes et
35 associations

CHIENS EN ACTION

567

Chiens guides d'aveugles:

144

dont 43 en Allemagne,
1 en Autriche

Chiens d'assistance:

12

Chiens pour autistes:

39

Chiens d'activité sociale:

372

COLLABORATEURS

Total

52

collaborateurs se répartissent

42,90 postes à plein temps

23,35 postes à plein temps
dans la formation

9,15 postes à plein temps
dans l'élevage

8,40 postes à plein temps
dans l'administratif et les RP

2 postes à plein temps
dans les services internes
(nettoyage, réparations
et entretien)

CHIENS PLACÉS

Total

28

dont:

—
Chiens guides d'aveugles:

19

dont:

9 placements de substitution
en Suisse

4 nouveaux placements
en Suisse

4 placements de substitution
en Allemagne

2 nouveaux placements
en Allemagne

—
Chiens d'assistance:

3

—
Chiens pour autistes:

6

FORMATION DE CHIENS D'ACTIVITÉ SOCIALE

Total

72

dont:

—
25

de notre propre
élevage

—
47

chiens d'autres
élevages

DONS ET SUBVENTIONS

Les recettes de
l'assurance-invalidité
pour la location et la mise
à disposition de nos chiens
s'élèvent à:

758 000

—
Les dons reçus s'élèvent
en millions de francs à:

1,66

—
Héritages et legs reçus
en millions de francs:

3,62

CHIOTS, JEUNES CHIENS ET CHIENS REPRODUCTEURS

Nés à l'école:

75

dont 38 mâles
et 37 femelles:

—
Jeunes chiens
dans les familles de parrainage:

96

—
Chiens reproducteurs
dans les familles:

45

2019

CHIENS-GUIDES D'AVEUGLES (CG)

En 2019, l'école a placé le même nombre de chiens-guides que l'an dernier, soit 19. En plus de la formation et de la présentation de ces chiens à l'examen, les instructeurs ont assuré le suivi de 180 atterrages, un chiffre remarquable. Ce travail demande un investissement en temps qui ne doit pas être sous-estimé: visites et séances de perfectionnement, conversations téléphoniques, conseils et tuyaux par mail.



En 2019, nous avons organisé 4 cours d'information pour futurs détenteurs de chiens-guides et un cours pour détenteurs de chiens-guides ou d'assistance âgés. Les 19 participants ont trouvé ces cours très utiles et notamment apprécié de pouvoir échanger entre eux. Forts de ces expériences, nous ouvrirons le cours pour détenteurs de chiens âgés à toutes les catégories, CAA, CA et CG, en 2020, une première.

Dans le domaine de la formation, le secteur chiens-guides a franchi diverses étapes-clés. Ainsi, le programme de formation des instructeurs de chiens-guides a été en grande partie remanié. Par ailleurs, notre école a passé avec succès l'audit de la commission d'assurance de la qualité chargée de contrôler les offreurs de modules de formation en vue de l'obtention du diplôme fédéral d'instructeur de chiens-guides d'aveugles. Nos instructeurs en formation ont commencé de rédiger leur mémoire de diplôme et se préparent cette année à passer les examens du diplôme fédéral.



CHIENS D'ASSISTANCE (CA)



En 2019, comme l'année précédente, 3 chiens d'assistance ont été accueillis chez leurs nouveaux détenteurs. Quatre chiens ont été mis à la retraite et un chien d'assistance est malheureusement mort de vieillesse. Deux teams ont, au terme de la période d'introduction, réussi l'examen exigé en fonction des normes de l'ADI (Assistance Dogs International). Trois chiens d'assistance ont pu être remis à des adolescents, un fait réjouissant. A la fin de l'année, 12 chiens étaient en activité.



Deux détenteurs de chiens d'assistance ont participé au cours annuel proposé aux détenteurs de chiens âgés. L'échange d'expériences face à la retraite prochaine de son propre chien d'assistance et la prise en compte des besoins spécifiques de chiens devenus vieux ont été très appréciés. Toutes ces équipes ont bénéficié au moins une fois dans l'année des conseils donnés par nos instructeurs au domicile même. Cet accompagnement assuré de manière individuelle est adapté aux besoins de chacun. Il peut aussi être intensifié en cours d'année, lorsque le détenteur souhaite apprendre à son chien de nouvelles tâches à cause de changements dans sa vie quotidienne.

Notre team de formateurs continue lui aussi à se professionnaliser. Roswita de Pretto progresse rapidement dans sa formation complémentaire d'instructrice de chiens d'assistance, qu'elle achèvera vraisemblablement au cours de l'été. En sa qualité de future seconde professionnelle du secteur, elle pourra assurer la fonction de remplaçante interne, mais aussi le suivi de nos détenteurs de chiens d'assistance.

CHIENS D'ACCOMPAGNEMENT POUR AUTISTES (CAA)

En 2019, six chiens d'accompagnement pour autistes ont achevé leur formation et ont été remis aux familles choisies. Au total, 39 CAA sont en activité.

Cet été, les premiers CAA ont été mis à la retraite partielle, c.-à-d. que ces chiens, lorsqu'ils se déplacent, portent toujours leur harnais, mais l'enfant autiste n'est plus relié au chien par une sangle ventrale.





La demande relative aux chiens pour enfants autistes reste très forte, sans doute en raison de la présence du sujet dans les médias. Comme nous attachons la plus grande importance à l'introduction minutieuse de ces chiens et à leur suivi, et en dépit de nos efforts, nous ne pouvons satisfaire qu'une infime partie des intéressés.

Bettina Hunziker a, en 2019, achevé la partie pratique de sa formation d'instructrice CAA. Elle aussi rédige actuellement son mémoire.

SOINS AUX CHIENS

Tout au long de l'année, nos soigneurs ont veillé au bien-être de nos chiens: alimentation, entretien du poil, contrôle de leur santé, mouvement. Ils sont en outre responsables des commandes des aliments et du matériel de formation. En plus de ses tâches quotidiennes, l'équipe de 7 collaborateurs a participé aux travaux de rénovation des enclos, entretenu le parcours d'entraînement dans la forêt attenante à notre terrain et accompagné les chiens lors d'une vingtaine de consultations vétérinaires.

ÉLEVAGE ET SERVICES INTERNES



Dans nos secteurs élevage, soins aux chiens et suivi des chiens en parrainage, divers collègues ont connu un arrêt de travail pour cause de maladie. L'équipe a néanmoins parfaitement «assuré» et rien n'a manqué aux 75 chiots issus de 11 portées. Elle a aussi suivi sans faille nos quelque 520 détenteurs de chiens d'élevage, de parrainage et de compagnie, tant sur le plan administratif que via les visites personnelles, les entretiens téléphoniques et les 87 séances d'entraînement en groupe pour les jeunes chiens. Nos collaborateurs du secteur élevage ont par ailleurs eu des échanges réguliers avec d'autres écoles possédant un programme d'élevage en vue d'un transfert de connaissances et de discussions spécialisées.

Les services internes ont géré l'acquisition d'une flotte homogène de véhicules.



CHIENS D'ACTIVITÉ SOCIALE (CAS)

Le nombre de nos chiens d'activité sociale sur le terrain reste constant et élevé. Quelques teams ont certes dû stopper leurs interventions pour raisons d'âge ou de santé, mais ils ont été remplacés par de nouvelles équipes ayant terminé leur formation. Fin 2019, on comptait 372 teams en activité régulière dans toutes les régions linguistiques de Suisse, dont 153 avec des chiens issus de l'école. Actuellement, 4 teams font une pause.



L'an dernier, 72 nouvelles équipes ont été formées, dont 25 avec des chiens d'Allschwil. Les cours pour la formation de CAS prévus en 2020 et 2021 sont complets depuis des mois et nous avons déjà reçu de nombreuses inscriptions pour 2022.

Nos équipes de CAS interviennent bénévolement – elles ne sont pas rémunérées – comme forme de canithérapie. Elles investissent cependant du temps et de l'argent pour leur formation. C'est donc un engagement admirable. Le but de ce bénévolat est non seulement d'apporter un peu de changement dans la vie quotidienne de personnes nécessiteuses, mais de stimuler leur bien-être général et, le cas échéant, de prévenir leur isolement. Les visites permettent de préserver les capacités cognitives et motrices, d'offrir un peu d'affection et de renforcer l'estime de soi.

Les interventions de CAS ont lieu dans différents lieux, comme des institutions de soins de longue durée et des homes pour handicapés physiques ou mentaux.

Par leur travail de prévention dans les écoles et jardins d'enfants, nos teams apprennent aux petits comment réagir et se comporter lorsqu'ils rencontrent des chiens. Les CAS d'Allschwil sont des ambassadeurs de l'école et l'une de nos cartes de visite.

>

INFRASTRUCTURE



Notre complexe de bâtiments va bientôt dépasser 20 ans d'existence, ce qui se voit par endroits. En 2019, il était donc temps d'entreprendre certains travaux d'entretien, voire de rénovation sur les sols dur des aires d'entraînement et des enclos de nos chiens. Il fallait aussi assainir les jardins des chiots et remplacer les structures en bois dans les parcs herbeux. Le terrain utilisé pour les exercices de nos chiens sur la parcelle Jos. Schneider, au-dessus de l'école, a été délimité par une nouvelle clôture; élaguer les arbres a permis de programmer divers exercices dans des situations variées. Nos artisans des services internes et collaborateurs du secteur des soins aux chiens ont effectué ces travaux sous la conduite d'entreprises spécialisées, avec l'aide de nombreux bénévoles.



Un nettoyage de notre installation photovoltaïque s'est avéré nécessaire, l'an dernier. Afin de permettre un accès sûr et conforme aux normes de la Suva au toit de l'aile du secteur formation, une rambarde de sécurité a été installée. Notre installation solaire, qui fonctionne à nouveau de manière optimale et couvre nos besoins en courant, génère aussi un complément appréciable dans le calcul de nos coûts d'exploitation grâce au remboursement des taxes d'injection dans le réseau électrique.

Signalons enfin que les WC pour handicapés situés dans le bâtiment administratif ont été adaptés aux normes les plus récentes.

RELATIONS PUBLIQUES (RP), CAMPAGNES DE SENSIBILISATION ET COLLECTE DE FONDS

Dans le domaine RP, nous avons poursuivi l'adaptation de nos moyens publicitaires à notre nouveau corporate design, la silhouette d'un chien en bleu sur fond blanc. Le secteur responsable a élaboré puis mis en œuvre diverses mesures publicitaires visant à trouver de nouveaux parrains pour nos chiens. Notre présence lors de salons tels que Swiss Handicap, à la TV (émission «Mini Schwiiz, dini Schwiiz») ou sur divers stands et autres manifestations, contribue à développer la notoriété de l'école. Nous en percevons les effets notamment par le nombre croissant de visiteurs. Les samedis de visites individuelles et les visites de groupes durant la semaine nous ont amené quelque 5500 visiteurs, un chiffre en hausse. La journée portes ouvertes a connu un franc succès malgré la pluie persistante l'après-midi (env. 1000 pers.).



La campagne «Charity of the year» initiée par le Crédit Suisse nous a particulièrement occupés, mais aussi enrichis. En 2019, une vingtaine de collaborateurs du CS ont effectué un bénévolat à Allschwil. L'occasion pour nous de présenter l'école sous divers aspects et de recevoir de nombreux dons récoltés lors de charity events et crowdfunding

organisés par des employés de cette banque. Ce partenariat nous a permis de récolter une somme considérable, CHF 100 000.-, mais aussi de rencontrer de nombreux collaborateurs du CS dans divers lieux et départements, avec lesquels nous avons eu des échanges passionnants. Nous leur adressons ici et une nouvelle fois nos chaleureux remerciements.



Une autre action mérite d'être mentionnée: la récolte de bouchons de bouteilles PET lancée par notre ami Martinus Aarts. Cette sympathique initiative convainc de plus en plus de consommateurs favorables à ce recyclage. L'argent provenant du PET-recycling est reversé à notre école et à l'École de chiens-guides de Suisse orientale. Un grand merci, Martinus!



ADMINISTRATION

Des changements de personnel administratif nous ont conduits à engager deux nouvelles collaboratrices et à réorganiser la répartition des tâches, qui se poursuivra par étapes tout au long de l'année. Concernant les projets comme le nouveau site internet et l'interprétation des indicateurs internes à l'école, les idées et propositions ont convergé vers l'administration. Autre sujet de préoccupation: l'application des directives concernant la protection des données et l'examen des processus à enclencher. En matière d'informatique, nous avons épuré et rafraîchi nos structures d'archivage. L'administration a en outre accompagné l'ensemble des mutations de personnel intervenues à tous les niveaux (recrutements, engagements, démissions, départs à la retraite, modifications de contrats).

AFFILIATIONS ET PARTENARIATS

Après la certification de l'adhésion de l'école à l'Assistance Dogs International (ADI) et à l'International Guide Dog Federation (IGDF), en 2018, nous nous sommes intéressés au concept du système européen de normalisation CEN appliqué à l'élevage et à la formation de chiens d'assistance et chiens-guides, l'an passé. Ce standard européen vise notamment à imposer dans toute l'Europe une définition unitaire d'accessibilité pour tout détenteur d'un chien d'assistance. L'école s'est engagée dans divers groupes de travail dont l'objectif est d'améliorer cette accessibilité dans les transports publics. >



Cette activité d'experts favorise les échanges sur le sujet avec d'autres organisations et les organismes publics.

Au niveau international, signalons que l'école a participé à la conférence de l'Assistance Dogs Europe (ADEU) qui s'est tenue aux Pays-Bas et qu'elle continue à travailler en étroite collaboration avec l'école de chiens-guides de Berlin. Lors de la signature de contrats avec les caisses maladie allemandes, nous pouvons ainsi bénéficier de l'expérience de nos collègues berlinois.

Notre école reçoit régulièrement la visite d'instructeurs d'écoles étrangères de chiens-guides. Ces journées précieuses sont l'occasion de glaner de nouvelles idées et d'élargir notre propre savoir-faire. C'est ainsi qu'en 2019, nous avons accueilli des délégations d'Israël, d'Irlande, des Pays-Bas, d'Australie et d'Afrique du Sud.

LE PERSONNEL

Tous les secteurs de l'école ont connu des changements: certains collaborateurs ont pris leur retraite, d'autres se sont tournés vers d'autres horizons. 2019 fut aussi une année riche en naissances: la cigogne s'est déplacée 4 fois, obligeant les responsables de nos secteurs à s'organiser différemment à court et moyen terme. Bienvenue à la jeunesse!

Deux collaborateurs se sont mariés, en 2019: Aline Lienhart (désormais Binder) et Christoph Tschopp. Tous nos vœux de bonheur!

Le secteur formation a accueilli Annabelle Smieszek, une instructrice de chiens-guides expérimentée formée dans une école anglaise, ce qui a stimulé le partage de techniques de travail au sein de l'équipe. Le secteur soins aux chiens a été renforcé par l'engagement de Stefanie Feldmann, gardienne de petits animaux. A l'administration et suite à son congé maternité, Stephanie Probst a repris son poste auprès du directeur administration/RP, secteur auquel appartient la gestion des ressources humaines.

Et pour les tâches RP, nous avons eu la chance de pouvoir engager Judith Bucher, spécialiste expérimentée dans ce domaine.

Un changement à mentionner au secteur chiens d'activité sociale: Adrian Kummer a, dès le 1^{er} janvier 2019, été chargé de représenter à l'avenir la directrice de ce secteur, Monika Schär. Luana Lunardelli, en plus de son travail pour le secrétariat de l'élevage, apporte désormais son soutien à l'équipe des chiens d'activité sociale dans le domaine administratif. Gabrielle Hofer, elle aussi gardienne diplômée de petits animaux, est venue renforcer notre team chargé des soins aux chiots, et à la fin de l'année, Marianne Stadler est passée du secteur formation de chiens-guides au suivi des chiens en parrainage. Tous ces collègues de travail se sont bien adaptés à leurs nouvelles tâches. Ces permutations et l'engagement de nouveaux collaborateurs ont permis de renforcer les équipes, et les représentations des responsables de secteur sont désormais assurées à long terme dans tous les domaines.

STRATÉGIE ET PROJET COUVRANT PLUSIEURS SECTEURS

Suite à l'adoption de la nouvelle stratégie et au titre de mission découlant de celle-ci, nous nous sommes penchés sur l'optimisation des processus et sur l'analyse des chiffres-clés. Tous les secteurs ont saisi des données à cet effet, elles seront analysées en cours d'année. Afin de simplifier les procédures et de parvenir à une meilleure évaluation des données, notre banque informatique a été optimisée par une standardisation des saisies. De plus, nous avons procédé à l'uniformisation des enquêtes destinées aux clients. Lancées en 2019, elles seront poursuivies en 2020.



Nous avons entamé la refonte d'un site internet adapté au nouveau corporate design, accessible à tous et contenant une nouvelle «boutique en ligne». Certains changements de personnel nous ont obligé à en repousser la réalisation à 2020.

L'an dernier, nous avons engagé des discussions avec l'Office fédéral des assurances sociales (OFAS) concernant l'accommodation des conditions d'obtention de subventions de l'AI en faveur d'un chien d'assistance. Nous n'espérons pas de première réponse sur le sujet avant la fin de la session d'été du parlement.

Enfin, nous avons commencé à appliquer les directives relatives à la protection des données. Sur ce plan aussi, nous voulons – nous devons – respecter les habituelles normes de qualité.

NOS CHIENS ...

En pages 16 et 17 vous trouverez un bref aperçu de l'évolution du nombre de nos chiens au cours des dernières années, chiots et seniors inclus. Tous ces chiens et leurs détenteurs ont été suivis par l'école à intervalles plus ou moins réguliers selon l'époque de leur vie et de leur travail.

LE TEAM

État au 31 décembre 2019: 52 collaborateurs répartis sur 42,9 postes à plein temps

DIRECTION

Gérard Guye
Katharina Eberle
Ugo Sprecher

Président, Directeur secteur administration/RP
Directrice secteur formation
Directeur secteur élevage et services internes

ADMINISTRATION ET RELATIONS PUBLIQUES

Stéphanie Probst
*(Représ. Direction
Administration/RP)*
Giuseppina Barone
Françoise Bloch

Nadine Burla
Judith Bucher
Antonella Cirronis
Luana Lunardelli
Sandra Padlina

Mirjam Spinnler
Ronny Ramseier
Veronica Reigada
Corinne Wagner
Stefanie Wüthrich

FORMATION

**Formation
chiens-guides**
Björn Hauswirth
*(Représ. Directrice
formation/chef secteur)*
Jenny Meyer
*(Resp. Professionnel
chiens)*
Aline Binder
Liliane Dill
Stéphanie Ducret
Philipp Eugster
Hannah Geiser
Sonya Ghenzi

Martin Kurz
Brigitte Ronner
Annabelle Smieszek
Roland Stadler
Michèle Sterki
Andy Suter

**Formation chiens
d'accompagnement
pour autistes**
Bettina Hunziker
Célia Schwank

**Formation chiens
d'assistance**
Simone Ruscher
(Cheffe secteur)
Roswita De Pretto

Soins des chiens
Monika Balazic
Barbara Baumann
Stefanie Feldmann
Dieter Fritsch
Denise Hort
Stefan Krähenbühl
Monika Meyer

ELEVAGE, CHIENS D'ACTIVITE SOCIALE ET SERVICES INTERNES

**Suivi des chiens en
parrainage, des chiens
d'élevage et de
compagnie**
Peter Steinkellner
*(Représ. Directeur
élevage/services int.)*
Susy Dirwanger
Marianne Stadler
Christoph Tschopp

Services internes
Roger Kunz
Dédé Rapp

Soins des chiots
Barbara Dremelj
Gabrielle Hofer

Sandra Pauli
Rita Rohrer

**Formation chiens
d'activité sociale**
Monika Schär
(Cheffe secteur)
Adrian Kummer

**Entraînement chiens
d'activité sociale**
David Ambauen
Inge Andreatta
Ruth Anklin
Jessica Grieder
Jessika Hebeisen
Angelina Jenzer
Andrea Kessler

Sandra Kettner
Sandra Köppel
Daniela Kraut
Susanne Loosli
Gaby Notter
Debora Petruzzi
Caroline Richter
Isabel Rodriguez
Sabrina Rüegg
Nicole Rüegger
Jolanda Scherler
Sibylle Schmid
Martin Schmidt
Adrian Schumacher
Nicole Stuber
Ellen Tschanz
Tanja Wyden

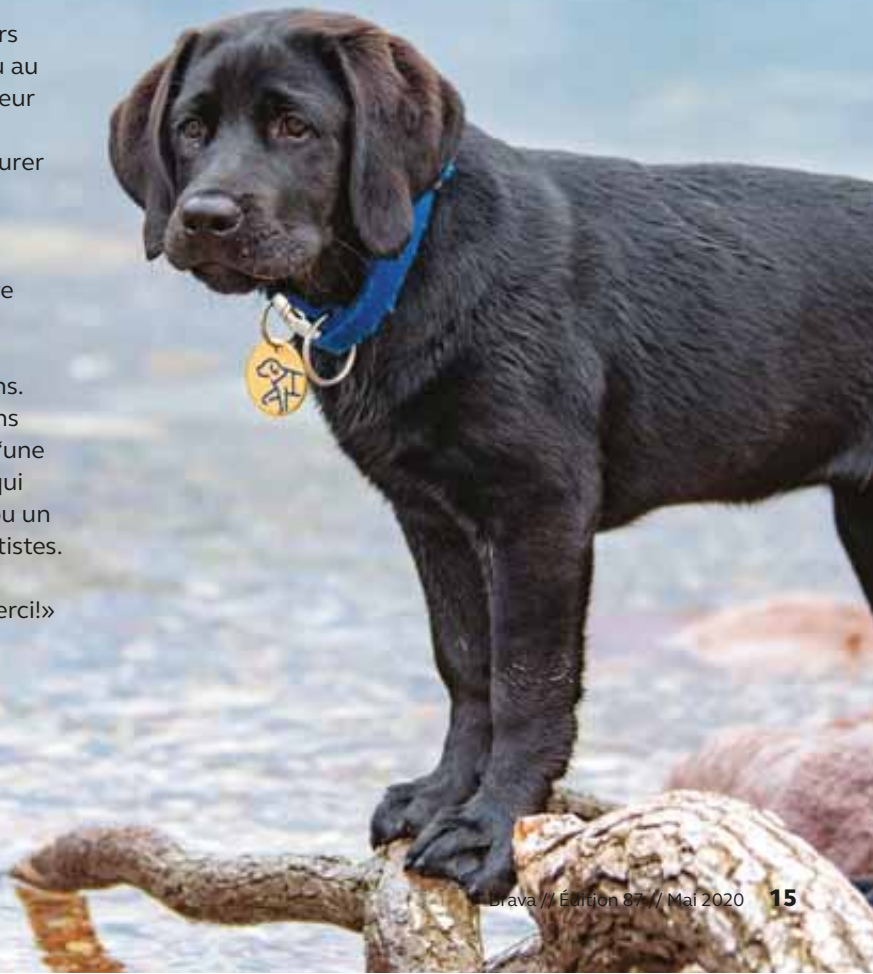
Extrait du compte d'exploitation 2019

	2019	2018
	CHF	CHF
Recettes location chiens	758 000	841 000
Autre revenu d'exploitation	100 000	110 000
Total recettes d'exploitation	858 000	951 000
Frais de personnel	4 862 000	4 892 000
Coûts chiens	988 000	944 000
Formation détenteurs de chiens	155 000	188 000
Projets divers	119 000	178 000
Coûts d'exploitation	540 000	453 000
Coûts administratifs	397 000	386 000
Total dépenses d'exploitation	7 061 000	7 041 000
Résultat d'exploitation	- 6 203 000	- 6 090 000

Nous remercions tous les donateurs et donatrices qui nous ont soutenu au cours de l'année écoulée. Grâce à leur générosité, nous avons pu couvrir l'ensemble de nos dépenses et assurer l'élevage, la formation et la remise de nos chiens.

Vos dons nous permettent en outre d'aider également des personnes auxquelles ni l'AI, ni aucune caisse maladie ne versent de contributions. Nous pensons notamment aux gens âgés de plus de 65 ans souffrant d'une déficience visuelle, ou aux jeunes qui obtiennent un chien d'assistance ou un chien d'accompagnement pour autistes.

A tous nous disons: «Un cordial merci!»



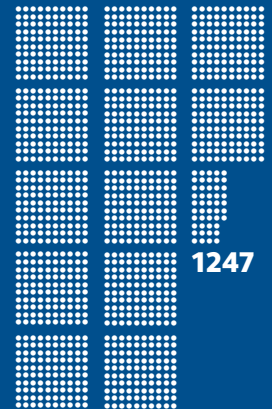
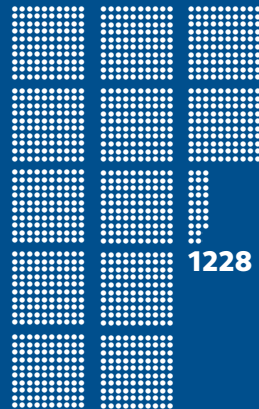
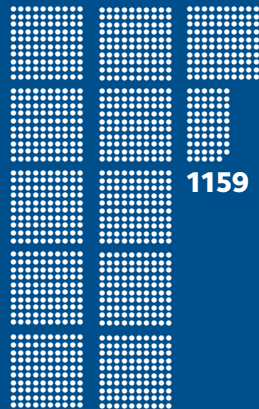
Inventaire des chiens 2017-2019

Inventaire total

2017

2018

2019

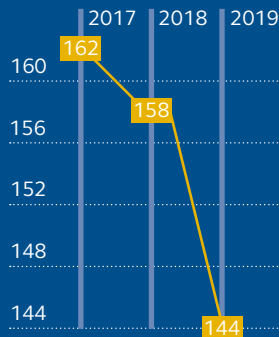


Dont en activité

Chiens-guides

Chien d'assistance

Chiens d'accompagnement pour autistes

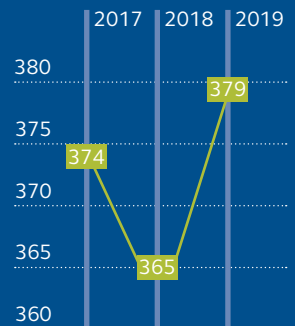
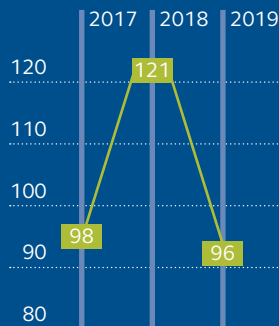


Autres chiens

Chiens en parrainage

Chiots

Chiens de compagnie

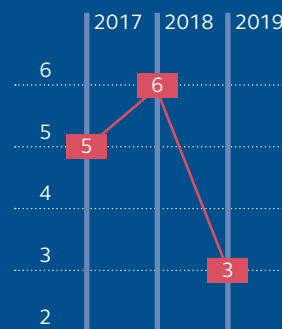
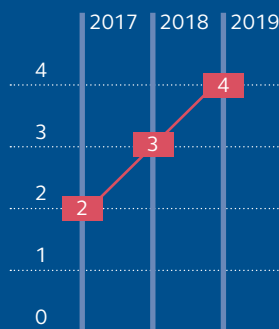


Dont en formation

Chiens-guides

Chien d'assistance

Chiens d'accompagnement pour autistes



Chiennes d'élevage

Mâles reproducteurs

Teams chiens d'activité sociale (chiens de compagnie provenant de l'élevage d>Allschwil)

Teams chiens d'activité sociale (chiens appartenant aux détenteurs)

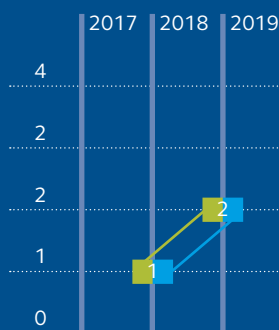
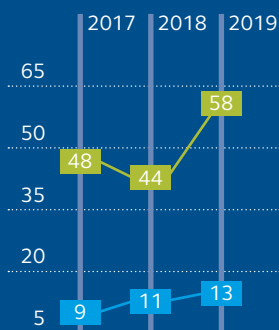


Chien-guides retraités
 ■ auprès de détenteurs privés
 ■ auprès de leurs détenteurs d'origine

Chiens d'assist. retraités
 ■ auprès de détenteurs privés
 ■ auprès de leurs détenteurs d'origine

Séjours temporaires avant nouveau placement / nouvelle activité

Chiens actifs dans d'autres services (école de Berlin, armée suisse, douanes allemandes)





André Rapp

– dit «Dédé»

QUESTIONS À...

1 Depuis combien de temps travailles-tu chez nous?

Je suis ici, à l'école, depuis le mois de mai 1996, donc cela fait 24 ans. C'est un ami instructeur de chiens-guides qui m'avait dit que son école recherchait un ouvrier.

2 Et dans quel domaine es-tu actif?

Depuis 2003, je m'occupe de ce que nous appelons les «services internes». En équipe de deux, nous nettoyons chaque jours les box et les corridors et assurons l'entretien des bâtiments et des environs. Au sous-sol, nous disposons d'un atelier pour les réparations. Au début, quand l'école était bien plus petite, je travaillais comme pré-entraîneur et soigneur des chiens. C'était un job à 80%, avec service de garde les week-ends. J'ai appris aux chiens à s'arrêter au bord du trottoir ou à monter dans un tram et en sortir.

3 Qu'est-ce qui te plaît le plus dans ton travail?

L'autonomie, la variété et, par exemple, les moments où je peux travailler le bois, vu que j'ai appris le métier de menuisier. C'est moi qui ai fabriqué le labyrinthe pour les chiens et le grand bac de boules pour les chiots. Et aussi, j'y pense, le château en bois dans le jardin des chiots.

4 Quelles sont les exigences que requiert ton travail?

Aucun jour n'est pareil à un autre, même si nous avons chaque jour les mêmes tâches de nettoyage et d'entretien. Sur un domaine aussi grand et avec une cinquantaine de collaborateurs, il y a toujours quelque chose à modifier ou réparer.

5 Parle-nous d'un événement particulier qui t'a marqué...

Je n'oublierai jamais la fête organisée pour l'inauguration des nouveaux bâtiments. Avant, nous avons travaillé presque deux ans dans des locaux provisoires et avons dû déménager chaque secteur l'un après l'autre. Et tout à coup tout était neuf et top moderne, p ex. les chaudières à bois déchiqueté. Là, j'ai dû me mettre à jour techniquement parlant!



S'arrêter au bord d'un trottoir, trouver un passage pour piétons? Pouvoir se fier à «Veron» est quelque de nouveau et inhabituel pour Luana Schena.



Sans les assistant-e-s des chiens rien ne fonctionne

Grâce aux assistant-e-s des chiens, en abrégé AC, les chiens sont bien choyés de jour comme de nuit tout au long de la période de formation à l'école. Pour nourrir et soigner nos compagnons

à quatre pattes, l'équipe de sept membres assiste les formateurs et consolide l'obéissance des animaux par des exercices quotidiens. Portrait d'un département très actif en coulisses.

Par Judith Bucher



Instructeurs, soigneurs et chiens arrivent de toutes parts un peu avant sept heures. Par cette sombre matinée de février, seize personnes, chacune accompagnée d'un ou deux chiens, sont alignées près du mur d'entrée du bâtiment de formation. Après l'accueil par Katharina Eberle, directrice de la formation, les personnes chargées d'intervenir dans le programme se présentent. Puis le groupe se sépare et la journée commence pour tout le monde.

Les AC et les instructeurs font passer les chiens dans les enclos extérieurs. Aujourd'hui, trois meutes séparées s'ébattent pendant une demi-heure sous l'œil attentif des AC dans les parcs éclairés, situés au-dessus de l'école. D'abord, les chiens reniflent, remuent la queue et se saluent réciproquement. Puis c'est parti: les animaux courent et se chamaillent, aboient et geignent, toujours sous l'œil attentif des assistant-e-s qui interviennent uniquement si le jeu devient trop agressif. Dieter Fritsch attire mon attention sur les différentes manières qu'ont les chiens de jouer. Certains dépassent volontiers les bornes, d'autres donnent une bonne dynamique au jeu. Juste avant sept heures et demie, j'accompagne Dieter avec seau et râteau dans sa ronde de ramassage des excréments. Puis nous appelons ensemble les chiens pour les conduire dans les salles spéciales où ils sont cantonnés par groupes de deux ou trois. Les instructeurs prennent en charge les animaux avec lesquels ils travailleront aujourd'hui, soins compris. À huit heures, les équipes partent en ville pour s'entraîner.

Après avoir rincé nos chaussures au jet d'eau dans un des box extérieurs, je

Stefan Krähenbühl:
Les promenades sont une bonne occasion de répéter les signes auditifs.

laisse Dieter Fritsch pour rejoindre Denise Hort en cuisine. Elle mesure les rations pour chaque chien, selon le tableau d'alimentation suspendu. Elle répartit les croquettes dans les écuelles en aluminium, marquées au préalable avec le nom du chien et les asperge d'eau tiède. Puis nous posons les écuelles sur un râtelier à trois niveaux. Les instructeurs viendront les chercher plus tard pour nourrir chacun de leurs protégés.

Comme nous arrivons en salle de soins juste avant huit heures, il ne reste plus que trois chiens sur les tables où ils sont brossés et peignés. Comme l'enclos était humide et boueux, il a fallu doucher quelques chiens. Les serviettes-éponges utilisées s'amoncellent dans la salle chaude et humide.

Denise est aujourd'hui responsable de Willow et Buddy, deux chiens débutants d'accompagnement pour autistes. D'un regard, Denise évalue les deux animaux, maculés de boue, et secoue la tête. Les brosser ne sert à rien, ils seront eux aussi douchés, sans détour. Denise m'explique que la douche est plutôt l'exception. «L'entretien quotidien du pelage est important. Nous donnons au chien le signe auditif <Tavo> pour qu'il saute sur la table de soins, palpons son corps, examinons les oreilles, les yeux, les muqueuses et les griffes et nous vérifions qu'il n'est pas blessé.»

Après les soins, le travail cérébral individuel avec les chiens est de rigueur. L'AC consolide ainsi la formation de base des animaux. Denise amène Buddy dans un bureau et nous commençons avec Willow. Elle ouvre un tiroir en disant «Apporteli» et offre un Kong à Willow. Il est enthousiaste et souhaite démarrer tout de suite. Mais conformément aux ordres de son instructrice, nous faisons d'abord d'autres exercices. Par exemple franchir correctement une porte, monter et descendre de cages à chiens et monter les escaliers. Willow est en formation depuis peu. C'est pourquoi



CERTAINS CHIENS DÉPASSENT VOLONTIERS LES BORNES DANS L'ENCLOS, D'AUTRES DONNENT UNE BONNE DYNAMIQUE AU JEU.



Dieter Fritsch observe la meute dans l'enclos et intervient lorsque les jeux deviennent trop agressifs.



Denise Hort joue avec «Willow» pour le distraire après le travail cérébral quotidien.



WILLOW DOIT MANIFESTEMENT FAIRE DES EFFORTS POUR RETROUVER LE KONG GRÂCE À SON ODRAT, DANS LE PARCOURS D'OBSTACLES AUX MURS BARDÉS DE BOIS À HAUTEUR DE VENTRE.

l'instructrice a noté dans le journal «Travail en laisse». Au cours de notre promenade, Willow qui tire en laisse est patiemment arrêté tous les dix mètres par Denise avec un «No». Elle guide le chien en effectuant autour de lui un large mouvement du coude gauche sur la laisse et en émettant le signe auditif «Piede». Dès que Willow se remet à marcher à ses côtés, Denise poursuit sa promenade en allant bon train.

Pour finir, nous jouons avec le Kong pour le récompenser. Denise cache le jouet dans le labyrinthe derrière l'école. Willow doit manifestement faire des efforts, pour retrouver le Kong grâce à son odorat dans le parcours d'obstacles aux murs bardés de bois à hauteur de ventre, mais ce défi lui plaît. Il ramène le jouet en remuant la queue et recueille les félicitations de Denise.

Il est presque neuf heures, l'heure du repas. Denise va chercher Buddy, prend la nourriture des deux chiens dans le râtelier et cherche un coin tranquille. Les chiens reçoivent le signe auditif «Sed» pour s'asseoir. Dès qu'ils sont assis devant elle, Denise pose les écuelles devant eux et émet une tonalité brève avec un sifflet. Ce n'est qu'alors que les chiens peuvent manger. Tous deux engloutissent leurs croquettes en un temps record et nous regardent plein d'espoir: encore un peu plus s'il vous plaît? Denise rit et ignore ces regards implorants. Elle passe derrière Willow et Buddy en les caressant et les met tous les deux en laisse. Nous ajoutons rapidement une fournée supplémentaire de serviettes-éponges dans le lave-linge, nous remplissons le sèche-linge et il est temps de s'accorder une pause café.

**Stefanie Feldmann
prépare une ration
individuelle pour
chaque chien.**



Dieter vient à notre rencontre. Avec les services internes, il a déjà entrepris de nettoyer les box à chiens au nettoyeur haute pression. Il continuera après la pause. Denise et moi nous entraînons ensuite avec Buddy: ouvrir la porte, fermer la porte, un passage par le parcours de sensomotricité à côté du bureau, un tour dans la forêt, des jeux avec apportables sur le «Jos. Schneider Areal» et la matinée est quasiment passée. Denise et moi nous asseyons dans le box avec les deux chiens sur leur couchette et nous les caressons abondamment. Les deux mâles se calment et réagissent à peine lorsque nous quittons le box peu avant le déjeuner.

Une semaine plus tard, j'accompagne à nouveau l'AC, mais cette fois-ci je participe à la séance de l'après-midi avec Stefanie Feldmann et Stefan Krähen-

bühl. Le programme est semblable au service du matin: sortie de la meute vers deux heures et peu après cinq heures, préparation de la nourriture, promenades avec les chiens, repas, etc. Événement spécial, un exercice d'obéissance avec tous les instructeurs.

«L'après-midi, l'assistance des chiens a plus de temps pour les promenades», m'explique Stefanie Feldmann. Mais l'AC fait bien plus encore. Stefan Krähenbühl, le quatrième assistant et simultanément photographe maison des chiots, énumère les tâches supplémentaires: «L'AC commande la nourriture des animaux et le matériel de formation. Nous assurons aussi les visites vétérinaires. Grâce à une bonne planification et au soutien des instructeurs ou des bénévoles, nous réalisons en outre des projets chronophages comme la construction d'une bascule pour chiens ou l'entretien du bois.»

Et ceci sept jours sur sept, y compris de nuit. À chaque fois, l'équipe de nuit se met à la tâche après la fermeture de l'école, elle nettoie les animaux une dernière fois, fait une ronde dans le bâtiment et dort sur un lit de camp dans un des box avec les chiens qui sont agités ou qui n'aiment pas dormir seuls.

Les deux journées de découverte m'ont fait forte impression. Les assistant-e-s des chiens sont arrivés à leurs fonctions d'aujourd'hui par maints détours. Peintre, logisticienne, paysagistes, infirmière ou préparatrice, toutes et tous ont choisi délibérément de travailler avec les chiens, ce qui est concret et tangible. Comme j'ai pu le constater, le bien-être des chiens est toujours absolument prioritaire. Après la pause café, j'ai voulu m'occuper à nouveau des serviettes-éponges sales. Mais Denise a secoué la tête: «Laisse le linge sale. Il est plus important de faire une promenade avec nos <banditos>.»



**L'ÉQUIPE DE NUIT
DORT SUR UN LIT
DE CAMP DANS
UN DES BOX AVEC
LES CHIENS QUI
SONT AGITÉS OU
QUI N'AIMENT PAS
DORMIR SEULS.**



DÉTENTRICE PAR PASSION

DE CHIENS PLACÉS EN PARRAINAGE

Nadine Metzger Vogt vit dans la région bâloise avec sa famille et son chien Zagor. Zagor est le second Labrador qu'elle a pris en parrainage et ce ne sera sans doute pas le dernier, car toute la famille les adore. Au cours de cet interview, la vétérinaire de 43 ans a bien voulu nous expliquer pourquoi elle trouve ces jeunes chiens si fascinants.

Madame Metzger, en 2017 vous aviez accueilli un premier chien en parrainage. Quelle avait été alors votre motivation pour prendre précisément un jeune chien de l'École de chiens-guides d'Allschwil?

J'ai grandi à Oberwil, une ville voisine et je connais l'école depuis ma tendre enfance. Par ailleurs, nous avons toujours eu des chiens chez nous. Par conséquent l'idée de prendre un chien d'Allschwil allait de soi en quelque sorte.

Vous auriez pu aussi choisir plutôt un chien de compagnie, qui resterait près de vous de sa période de chiot à la fin de sa vie.

C'est vrai, mais pour moi il est important, en plus de son travail et de sa vie familiale, de s'engager

Judith Bucher

Je trouve la phase de jeune chien dans la vie d'un chien vraiment passionnante. C'est fascinant de voir comment s'approfondit la collaboration entre l'être humain et l'animal sur la base d'un travail relationnel et comment se développe un chien, de sa période de petit chiot jusqu'à l'âge de jeune adulte. En accueillant un chien en parrainage, j'ai la possibilité de vivre plusieurs fois cette évolution.

Comment votre famille a-t-elle pris ce désir?

Ma famille a été impliquée dès le début dans le processus de décision. Sans l'aide de mon époux, qui s'occupe de Zagor deux jours par semaine, je n'aurais pu assumer une telle responsabilité. Mais les autres jours, je suis pour Zagor la personne principale de référence et il m'accompagne à Berne, où je travaille. Je l'avais habitué aux trajets en bus, train et tram quand il n'avait que douze semaines.

Et comment réagissent les gens autour de vous?

Comme Zagor attire l'attention à cause de son harnais bleu avec le «L» (pour Lehrling, apprenti), les passants m'adressent souvent et spontanément la parole. Ils se posent plein de questions sur le parrainage et les méthodes utilisées pour apprendre à un chien à conduire un aveugle.

Donc vous avez décidé de parrainer un chiot et de l'élever. Est-ce différent que d'élever un «simple» chien de compagnie?

La méthode pour construire des liens est identique pour chaque chiot. Durant les premières semaines, je n'ai pas laissé Zagor seul un seul instant. L'éducation des chiens a énormément évolué. De nos jours, participer à des cours d'imprégnation dans lesquels les jeunes chiens apprennent à «se froter» à leurs congénères est la norme en quelque sorte. En tout cas c'est ce que nous avons fait.

Pour un chien d'Allschwil, l'utilisation de signes auditifs est évidemment quelque chose de particulier, mais la plus grande différence par rapport à un chien dit de compagnie est certainement le fait que le chiot est ici suivi par l'école. Je peux à tout moment demander de l'aide à l'école si j'ai une question ou des difficultés. C'est pour moi un «plus» déterminant. L'école non seulement vient chez moi nous rendre visite, mais organise des séances d'entraînement pour les jeunes chiens. Zagor retrouve les frères et sœurs de sa portée et nous-mêmes, détenteurs de chiens en parrainage, pouvons nous entraîner à apprendre les principaux signes auditifs et à marcher avec le harnais. Les échanges que nous avons lors de ces rencontres



socialement parlant. En tant que détentrice d'un jeune chien destiné à devenir un chien-guide, je contribue à aider un jour des aveugles et déficients visuels à mener une existence la plus autonome possible. Le parrainage d'un chien est une période très intense pour ma famille comme pour moi. C'est pourquoi nous avons profité de la demi année écoulée entre le départ de Varus, notre premier chien d'Allschwil, et l'arrivée de Zagor pour faire diverses excursions et prendre des vacances, notamment une semaine à Vienne et un séjour dans un camping où les chiens ne sont pas admis. Ayant apprécié ces mois sans chien, nous avons pu démarrer avec joie notre nouvelle période avec un chiot, Zagor. Un chien de compagnie à plein temps ne nous aurait guère permis ce changement.



sont précieux et me montrent que les autres parrains et marraines sont confrontés aux mêmes défis.

Rétrospectivement, qu'est-ce qui a été différent de ce que vous attendiez?

Ce que je savais en principe, mais qui nous met à l'épreuve dès que l'on a un nouveau chiot. Un tel chien demande beaucoup de temps et de patience. Il doit tout d'abord apprendre à être propre. Les premières semaines, j'ai dormi sur le sofa du salon. Je pouvais le sortir en pyjama quand il avait envie de faire pipi. Il y a bien eu de temps à autre un petit raté. Heureusement, nous avons roulé le tapis sur le côté. Et pour que le chiot ne mordille pas des trucs interdits, nous avons monté au premier les plantes et les jouets des enfants.

Je n'étais pas consciente que ce parrainage ferait de moi une personne publique. Dès que je sors, je deviens l'ambassadrice de l'école et je reconnais que parfois je n'ai pas envie de répondre à trop de questions. Et en plus des nombreuses réactions positives, j'entends aussi des voix discordantes. Certains soit-disant protecteurs des animaux m'ont accusé de maltraitance! Il faut simplement continuer son chemin...

Comment se déroule une journée normale chez vous?

Lorsque nos trois jeunes enfants sont à l'école, je fais une première assez longue balade, incitant Zagor à grimper sur un tronc d'arbre, franchir un pont en bois ou passer sur une grille et je répète bien sûr les ordres auditifs les plus importants, comme «Piede», (marcher au pied) ou «Sed» (assis). Il faut aussi laisser son chien jouer longuement avec ses copains canins. Après cette balade, Zagor roupille généralement jusqu'à ce que les enfants rentrent de l'école et ils jouent alors avec lui. L'après-midi, nous ressortons pour un tour, plutôt en ville afin de lui apprendre certaines choses parti-

culières, telles que monter dans un ascenseur en verre ou traverser un chantier, observer des musiciens de rue ou divers véhicules. En principe, je prends Zagor partout avec moi, au travail, chez le coiffeur, à la Migros...

Une question que vous avez certainement souvent entendue: comment vivez-vous la séparation, quand vous devez rendre votre jeune chien à l'école après l'avoir gardé durant quinze mois?

Bien sûr que c'est un moment triste, mais quand je pense à toute la période passée avec mon «filleul», c'est un sentiment de contentement, de fierté, qui domine. J'aurai donné de mon temps pour quelque chose de vital et je sais qu'un chien d'Allschwil aura une bonne place jusqu'à la fin de sa vie. Si Zagor devient effectivement un chien-guide, il pourra, au moment de sa retraite, soit rester chez son détenteur sans plus devoir travailler, soit être adopté par une autre personne qui le gardera jusqu'à sa mort. Savoir cela facilite la séparation. Pour moi, c'était clair dès le début: Zagor ne sera pas notre dernier chien en parrainage.

96 chiens ont vécu l'an dernier chez un parrain ou une marraine dans toute la Suisse. Les familles de parrainage proviennent de milieux très différents: étudiants, couples, familles classiques ou personnes vivant seules. Tous s'engagent à prendre en charge pendant environ un an et demi le travail d'éducation et de socialisation de chiots issus d'Allschwil. Les familles de parrainage acceptent également de participer aux journées de formation plus poussées organisées à l'école même. Pendant cette période, l'école assume la totalité des frais encourus: alimentation, matériel et factures du vétérinaire.

LE CONSEIL DE FONDATION

Situation au 1^{er} mai 2020

Membres du Comité directeur

Roman Meury	Président du Conseil de fondation et du Comité directeur, Allschwil
Heinz Frömelt	Rodersdorf
Beat Herzog	Biel-Benken
Dr. oec. publ. David Thiel	Bâle
Beat Wagner	Bâle
Prof. Dr. Zoé Waldenmeyer	Berne

Autres membres du Conseil de fondation

Dr. med. vet. Men Bischoff	Sent
Frank Buchter	Délégué de la Fédération suisse des aveugles, Langenthal
Monika Casura	Bâle
Markus Feer	Bâle
Dr. iur. Anton Lauber	Allschwil
Thomas Pfaff	Allschwil
Jörg Schild	Bâle

Organe de révision

BDO AG	Liestal
--------	---------

CARTE DE COMMANDE MAGAZINE «BRAVA» / CHANGEMENT D'ADRESSE

Nom et adresse

Date

Signature

(Pour les mineurs: le représentant légal)

Je souhaite m'abonner à «Brava»
(paraît 2 fois / an, gratuit)

Je ne désire plus recevoir «Brava»

Changement d'adresse
(Veuillez SVP nous rappeler votre adresse précédente en cas de changement)

N° d'abonné (voir plus haut, au-dessus de votre adresse)

P.P.
4153 Reinach BL
Post CH AG

MENTIONS LÉGALES

Brava

Le magazine de la
Fondation école suisse
pour chiens d'aveugles
Allschwil
Édition 87, Mai 2020
44^e année
Paraît deux fois par an

Editeur/Copyright

Fondation école suisse
pour chiens d'aveugles
Markstallstrasse 6
CH-4123 Allschwil
Tél. +41 61 487 95 95
www.blindhundeschule.ch
info@blindhundeschule.ch
Compte postal 40-1275-0

Rédaction

Gérard Guye, Judith Bucher

Langues

Français, allemand, italien

**Conception, design
et mise en page**

Brandl & Schärer AG, Olten

Tirage

45 100 exemplaires

Traductions

FR: Pierre-Philippe Oriet,
F-Belleydoux
IT: Clipper Übersetzungen AG,
Zürich

Impression et expédition

Wohn- und Bürozentrum
für Körperbehinderte (WBZ)
CH-4153 Reinach 1

Reproduction

Reproduction, même
partielle, uniquement avec
l'autorisation de la Fondation

Membre de



B

Nicht frankieren
Ne pas affranchir
Non affrancare

Geschäftsantwortsendung Invio commerciale risposta
Envoi commercial-réponse



Stiftung Schweizerische Schule
für Blindenführhunde
Markstallstrasse 6
4123 Allschwil